澳洲首都領地擬議承認及促進多元文化主義的新法例



澳洲首都領地政府將在 2021 年期間制定一項新法例，稱為《澳洲首都領地承認多元文化法》。新法例將展示首都領地政府對領地內多元文化主義的堅定承諾。

諮詢程序現已開始，將於 2021 年 5 月上旬結束。

這項諮詢旨在：

- 提高社會關注建議中的《承認多元文化法》的進展情況；
- 知會和吸引一些正與文化及語言多樣化的堪培拉人一起工作的組織參與；和
- 讓所有首都領地居民對立法進展情況發表反饋和見解。

新法例將包括三項主要內容，計有《多元文化憲章》、《多元文化顧問委員會》、以及支持政府確立優先事項和向社會報告的框架，以下是相關概況。

多元文化憲章

未來制定的《多元文化憲章》將會强調支持多元文化主義政策所需的「關鍵原則」。這些關鍵原則可供政府、企業和社區用以評估，首都領地內的多元文化主義有否不斷向前推展。

多元文化顧問委員會

新法例將包括由現任部長委出的多元文化諮詢委員會，委員會的職責是就一系列問題和話題，向首都領地多元文化事務部長提供建議，經過諮詢過程後，便會得知委員會的職能和成員架構。

確立優先事項及報告框架

首都領地政府及其機構在確立優先事項，以及為首都領地社會發展、實施和評估一些政策與計劃和服務時，這項新法例便可提供指引。預計新法例將要求各政府機構公開報告它們在貫徹優先事項時所作出的舉措。

如何參與及找到更多資訊

瀏覽 www.communityservices.act.gov.au/multicultural/multicultural-recognition 和註冊參與社區諮詢工作坊

可發電郵至 multiculturalaffairs@act.gov.au 查詢問題

在此網站完成相關調查 www.yoursay.act.gov.au/multicultural-recognition-act

澳洲首都領地擬議承認及促進多元文化主義的新法例



進行諮詢的首都領地多元文化憲章草文

首都領地致力成為世界上最大的多元文化社區之一。

我們承認原住民，以及尊重他們的遺產、文化和他們對首都領地與地區持續作出的貢獻。 我們促進和解，並承認這片土地曾經及將會永遠都是原住民土地。

我們珍視首都領地的所有居民，大家都可以貢獻力量，讓首都領地成為一個和諧而受人尊重的居住地方，我們因彼此仁慈相待、互相了解及伸出友誼之手而快樂共處。

我們知道無論是個人或是整體人群，大家都可以在工作場所和組織中發揮作用，促進首都領地成為一個具包容和尊重的社會。

我們各人都承認這些共同原則是：

- 對澳洲和首都領地的共同承諾；
- 對遵守法治的共同承諾；
- 表達文化、語言和宗教多樣性的自由；
- 不論背景如何都會互相尊重；和
- 平等參與的機會。

作為一個多元文化社會，我們將通過以下方式繼續支持多元文化主義：

- 讓這個多元文化社會可以取得各種服務，而這些服務亦能回應社會的需要；
- 促進積極入籍為公民、參與和社會凝聚力；
- 利用文化多樣性的好處；
- 為我們的組織和機構創造機會，以更進一步擁護、促進和倡導多元文化主義的理念以及文化多樣性的益處；和
- 支持我們各個多元文化社區的發展及為我們這個偉大的城市作出積極貢獻。

關鍵問題：

1. 我們的《首都領地多元文化憲章》應包括哪些內容？

2. 憲章應如何包括居住在首都領地的原住民和托雷斯海峽島民？

3. 是否還有一些上述未提及的其他原則是應該納入首都領地憲章內呢？

4. 我們應為整個社會設定哪些志向和/或抱負呢？

澳洲首都領地擬議承認及促進多元文化主義的新法例



首都領地多元文化諮詢委員會的可能法定職能

首都領地多元文化諮詢委員會的職能是向部長提供建議　　：

- 提出一些方法去提高機會，讓來自不同文化和背景的堪培拉居民可以在首都領地積極參與社會、文化、經濟和公民生活，同時也減少攔阻他們的障礙；
- 改善首都領地政府向多元文化社區提供服務的方式；
- 進行諮詢，以確定首都領地多元文化社區各區的需要；
- 關於移民社區（特別是難民和尋求庇護者）的需要、他們可以怎樣融入首都領地社會、以及確認哪些機會可以改善他們融入社會；
- 在首都領地和周邊地區建立和諧的社區關係；和
- 由部長指示而發揮的其他職能。

此外，根據建議，委員會將要：

- 與相關機構和代表進行諮詢，以確定社會的需要。

關鍵問題：

1. **哪些應是多元文化顧問委員會的職能？**

澳洲首都領地擬議承認及促進多元文化主義的新法例



首都領地多元文化顧問委員會可能出現的架構

- 委員會由 9 至 11 名成員組成
- 成員的任期為 3 年
- 每 18 個月將更新一半成員的任命
- 委員會成員不得連續擔任超過 2 個任期
- 主席和副主席都領薪酬，薪酬會由首都領地薪酬審理委員會決定
- 法例實施 5 年後將進行檢討
- 部長會根據守則列出委員會的成員資格；部長會考慮各種因素，例如是混合不同文化背景、性別、年齡和對當前問題有專門知識的人共同擔任成員。 部長可能考慮在以下領域內具有專門知識的代表：
    - 新興社區
    - 移民定居
    - 社區和種族關係
    - 語言服務
    - 傳譯員和翻譯員
    - 領導能力
    - 商業
    - 社區語言學校
    - 社區發展
    - 社區代表組織
    - 信仰團體
    - 青年
    - 文化藝術
    - 跨代和多種族

關鍵問題：

1. **多元文化顧問委員會成員的任期應該是多長時間？**
2. **委員會成員最多可擔任的任期或年數是多少？**
3. **多元文化顧問委員會的會議摘要應否在會議結束後對外公開？**
4. **哪類專門知識（如有）應該在組成委員會的架構時獲得優先考慮？**
5. **為涵括在法例中的多元文化顧問委員會制定其治理時，是否還有其他應該考慮的問題？**

可及性

澳洲首都領地政府致力讓更多人能夠使用其資訊、服務、活動和場所。

如果您難以閱讀標準印刷文件，並且希望以**其他形式**（例如大字體或音頻）收到這份出版物，請致電（**02**）**6205 0282**。

如果您的母語不是英語，而又需要**翻譯及傳譯服務**，請致電 **131 450**。

如果您是聾人或聽力障礙者，需要**國家中繼服務**，請致電 **133 677**，然後要求致電 **133 427**。